Совет Безопасности

13 October 2006
Russian

Письмо Генерального секретаря от 12 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Со ссылкой на резолюции Совета Безопасности 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года и 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года имею честь настоящим препроводить Вам прилагаемое письмо от 9 октября 2006 года, полученное мною от Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза, которым препровождается доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС), охватывающий период с 1 июня по 31 августа 2006 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза от 9 октября 2006 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с положениями резолюций 1575 (2004) и 1639 (2005) Совета Безопасности прилагаю седьмой трехмесячный доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС). Доклад охватывает период с 1 июня по 31 августа 2006 года. Буду признателен за проведение настоящего доклада Председателю Совета Безопасности.

(Подпись) Хавьер Солана

Добавление

Доклад Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС)

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 июня по 31 августа 2006 года.
2. Совет Безопасности в своих резолюциях 1575 (2004) и 1639 (2005) просил государства-члены, действующие через Европейский союз (ЕС) или в сотрудничестве с ним, представлять Совету — по соответствующим каналам — доклады о деятельности СЕС по крайней мере один раз в три месяца. Настоящий документ является седьмым таким докладом Совету Безопасности.

II. Политическая справка

3. В отчетный период общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной. На политическом направлении ближе к концу отчетного периода начались предшествующие выборам кампании. Премьер-министр Сербской Республики Додик выступил с заявлениями в отношении возможного референдума по вопросу о том, должна ли Сербская Республика оставаться частью Боснии и Герцеговины, а ряд политиков-бошняков поднял вопрос об аннулировании образований и создании более централизованного государства. 11 августа на могиле покойного президента Изетбеговича было взорвано взрывное устройство; расследование до настоящего времени не привело к конкретным результатам.
4. В Руководящем совете Полицейского управления продолжились обсуждения вопросов реформы полиции. Новых переговоров по конституционной реформе не было, однако следует ожидать, что эта проблема вновь встанет после выборов.
5. Другие реформы и ключевые изменения на уровне законодательства существенно не продвинулись вперед; законы о государственной вещательной службе и о высшем образовании пока не приняты. Поэтому, хотя в переговорах по Соглашению о стабилизации и ассоциации был достигнут прогресс, некоторые основные требования, выполнение которых необходимо для подписания Соглашения, пока не соблюдены.

III. Деятельность СЕС¹

6. СЕС продолжают проводить операции в соответствии с их мандатом, который включает: применение мер сдерживания, обеспечение постоянного соблюдения требований в соответствии с обязанностями, предусмотренными в приложениях 1 А и 2 Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, и содействие обеспечению безопасной обстановки в стране.

7. В отчетный период основные усилия СЕС были направлены на проведение и оказание помощи в проведении операций в сотрудничестве с местными властями и правоохрнительными органами. Несколько операций СЕС были направлены на борьбу с организованной преступностью, в том числе с незаконной вырубкой леса. В связи с 11-й годовщиной трагедии в Сребренице СЕС оказали властям Боснии и Герцеговины поддержку в ходе мемориальных мероприятий и шествия в Сребренице. Обстановка оставалась спокойной и стабильной на протяжении всего этого периода.

8. В июне Босния и Герцеговина приняла от СЕС ответственность за контроль над воздушным пространством на высоте более 10 000 футов, при этом СЕС продолжают осуществлять контроль над воздушным пространством Боснии и Герцеговины на высоте до 10 000 футов.

9. В течение отчетного периода благодаря мероприятиям СЕС по сбору оружия, которые проводятся в сотрудничестве с местными правоохрнительными органами, удалось собрать 87 единиц оружия, 100 642 единицы боеприпасов, 1135 ручных гранат и 306 мин. Эти данные включают обнаруженные близ Рогатицы в июне две тонны оружия и боеприпасов, гранат, мин и ракет, которые находились в тайнике, оставшемся после войны, и были пригодны к применению.

10. СЕС продолжают играть ключевую роль в рамках общего подхода Европейского союза к деятельности в Боснии и Герцеговине, работая в особенно тесном сотрудничестве со Специальным представителем Европейского союза и Полицейской миссией Европейского союза. Кроме того, СЕС продолжают тесно сотрудничать со штабом НАТО в Сараево.

IV. Прогноз

11. Заглядывая вперед, можно ожидать сохранения в целом стабильной ситуации в сфере безопасности. СЕС начали сосредоточивать свое внимание на выборах в Боснии и Герцеговине, намеченных на 1 октября 2006 года, в целях оказания поддержки властям Боснии и Герцеговины и международному сообществу в обеспечении безопасного проведения этого мероприятия.

¹ В составе СЕС в настоящее время проходят службы примерно 5900 военнослужащих из следующих стран: Австрия, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, а также Албания, Аргентина, Болгария, Канада, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Румыния, Турция, Чили и Швейцария. Кипр и Мальта также участвуют в покрытии общих расходов на проведение этой операции.